



Theater während der Dauer der Corona-Auflagen: Welche Bearbeitungen und Darstellungsformen unserer Stücke sind möglich?



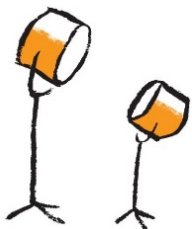
Szenische Lesung vs. Lesung / Lesung als Audio Walk

Zu allen Prosawerken, die wir vertreten, räumen wir Ihnen gern das Recht der **szenischen Lesung** ein, d.h. dass eine gekürzte und leicht dialogisierte Version des Ursprungstextes von Schauspielerinnen und Schauspielern gelesen werden darf, unter Einsatz von Requisiten, Lichtregie und/oder Live-Musik (Bühnenmusik, maximal 2-3 Lieder).

Die Rechte an **klassischen Lesungen** – eine Person liest den originalen, (un)gekürzten Text aus dem Buch – liegen bei den Buchverlagen.

Szenische Lesungen in Form von **Videokonferenzen** sind möglich, die Art und Dauer der Zugänglichmachung im Theater und/oder im Internet muss jedoch mit uns abgesprochen werden.

Auch für eine Bearbeitung als **Audio Walk** stehen einige unserer Werke zur Verfügung. Da hier jedoch Hörbuchrechte berührt sein können, die mitunter bereits exklusiv vergeben sind, bitten wir in allen Fällen um vorherige Absprache. Audio Walk-Dateien dürfen Sie in jedem Fall nur einem **begrenzten Kundenkreis** zur Verfügung stellen, z.B. hinter einer Bezahlschranke oder nach Anmeldung in einem internen Bereich. Die direkte Verbindung zum Wandelgang durch die Stadt/die Natur muss zwingend erkennbar sein.



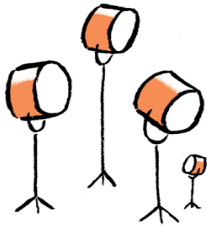
Nacherzählung vs. Erzähltheater

Zu vielen Prosawerken können wir Ihnen derzeit das Recht einräumen, eine **Erzähltheaterfassung** für ein kleines Ensemble (1-2 Darsteller und Darstellerinnen) zu erstellen. Erzähltheaterfassungen bestehen aus dialogisierten Passagen des Ursprungswerkes unter Einbezug vieler, mitunter auch langer Passagen aus dem Prosatext. Die Textfassung muss jedoch vor Probenbeginn bei uns zur Prüfung eingereicht werden.

Eigene **Nacherzählungen in eigenen Worten** (nur angelehnt an das Ursprungswerk) genehmigen wir generell nicht.

Ebenfalls nicht möglich ist die **Verwendung von Textteilen** aus unseren Werken für Zusammenstellungen mit Texten anderer Autoren unter einem bestimmten Thema. Einzige Ausnahme sind hier die Gedichte von Erich Kästner.

Wenn Sie sich für eines der hier beschriebenen Aufführungsformate interessieren, füllen Sie bitte die anliegende Checkliste (3. Seite) aus und schicken Sie diese an kindertheater@vgo-kindertheater.de. Herzlichen Dank!



Strichfassungen und reduzierte Ensemblegröße

Falls Sie einen größer besetzten Stücktext im Rahmen der Corona-Auflagen für ein **kleines Ensemble** bearbeiten wollen, teilen Sie uns bitte mit, welche Rollen gestrichen oder zusammengelegt werden sollen. Momentan können wir Ihnen zu fast allen unserer Stücktexte diese Form der Bearbeitung anbieten. Die inhaltliche und stilistische Integrität des Textes muss jedoch gewahrt bleiben. Senden Sie uns bitte die Strichfassung vor Probenbeginn zur Prüfung zu.



World Wide Web: Streaming etc.

Das **Live-Streaming** einer Aufführung – also die einmalige öffentliche Zugänglichmachung zeitgleich zur Aufführung – genehmigen wir generell gerne; hierfür fallen gesonderte Gebühren an.

Mehrtägige oder mehrwöchige Zugänglichmachung von Mitschnitten im Internet – auf der theatereigenen Homepage oder in Ihren Social Media-Kanälen – können wir aufgrund exklusiver Rechtevergabe (Filmrechte etc.) nicht für alle Werke genehmigen. Bitte kontaktieren Sie uns daher rechtzeitig.

Die Gebühren für längerfristige Zugänglichmachung können deutlich höher sein als für das Live-Streaming.

Die **zeitliche Obergrenze** für die Zugänglichmachung im Internet liegt bei zwei Monaten. Sie sind danach verpflichtet, den Mitschnitt auf allen Kanälen zu löschen.

Wenn Sie sich für eines der hier beschriebenen Aufführungsformate interessieren, füllen Sie bitte die anliegende Checkliste (3. Seite) aus und schicken Sie diese an kindertheater@vgo-kindertheater.de. Herzlichen Dank!



Checkliste besondere Aufführungsformate

Falls Sie sich für eine der oben genannten Darstellungsformen interessieren, dann teilen Sie uns bitte folgende Angaben mit, damit wir eine schnelle Bearbeitung Ihrer Anfrage garantieren können:

Für welches Werk interessieren Sie sich:

Autor/in:

ggf. Bearbeiter/in:

Titel:

Welche Art der Aufführung planen Sie:

Erzähltheaterfassung für ____ Darsteller/innen

Szenische Lesung für ____ Darsteller/innen

Szenische Lesung als Videokonferenz für ____ Darsteller/innen

Audio Walk für ____ Darsteller/innen

Strichfassung mit folgenden Änderungen:

Beschreiben Sie uns bitte Ihr Projekt im Detail:

z.B.: Wer erstellt die Textfassung? Bis wann kann sie vorliegen? Wann soll Ihr Projekt beginnen?

Wer sind Ihre Kooperationspartner? Was sind die Besonderheiten Ihres Projektes

(Aufführungsbedingungen, ästhetische Form, sozialer Aspekt etc.)?

Wie wird die Aufführung zugänglich gemacht:

Live – mit wievielen Zuschauer- bzw. Teilnehmer/innen rechnen Sie? ____

Online – auf welchen Kanälen?

Besteht eine Bezahlschranke bzw. wie wird der Kundenkreis eingeschränkt?

Schicken Sie das ausgefüllte Formular bitte per Mail an kindertheater@vgo-kindertheater.de. Wir melden uns sobald wie möglich bei Ihnen zurück. Aufgrund der erhöhten Anzahl der Nachfragen kann es zur Zeit allerdings zu einer längeren Bearbeitungszeit kommen, vielen Dank für Ihr Verständnis.